

バスの座席及び座席取付装置試験（協定規則第 80 号（車両））

1. 総則

バスの座席及び座席取付装置試験（協定規則第 80 号（車両））の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」（平成 14 年国土交通省告示第 619 号）に定める「協定規則第 80 号の技術的な要件」の規定及び本規定によるものとする。

2. 測定値の末尾処理

測定値又は計算値の末尾処理は、次により行うものとする。

2.2. 荷重値 (N)

小数第 1 位を四捨五入し、整数位まで記載する。

2.3. 継続時間 (s)

小数第 2 位を四捨五入し、小数第 1 位まで記載する。

3. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、付表の様式に記入する。

なお、付表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。

3.1. 当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。

3.2. 記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。

3.3. 前後の座席取付脚の間隔が最短の脚配置で試験を実施した場合には、備考欄にその間隔距離をミリメートル単位で記入する。

3.4. 動的試験で測定された代表荷重値により試験を実施した場合には、備考欄にその旨を記入する。

3.5. 試験で測定した時間－荷重値の波形図を添付すること。

付表
Attached Table

バスの座席及び座席取付装置の試験記録及び成績
Seats and Seat Anchorages Test Data Record From (Large Passenger Vehicles)
(本文第7項及び6.1.項の試験及び付録2、付録7車両の座席取付装置試験)
Tests in Paragraphs 7.and 6.1., and Test for Seat Anchorage of a Vehicle in Appendix 2 & 7.

協定規則第80号

Regulation No. 80 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

試験期日 : 年 月 日 試験場所 : 試験担当者 :
Test Date : Y M D Test Site : Tested by :

1. 試験自動車
Test Vehicle

車名・型式 : 車台番号 :
Make・Type : Chassis No. :

2. 改訂番号 : 補足改訂番号 :
Series No. : Supplement No. :

3. 試験成績
Test Results

7 (1) 車両型式への座席装備に対する要件
Requirements for installation of seats in a vehicle type.

7.1. 座席は本文5項による付録1の動的試験、あるいは付録5の静的試験及び付録6の衝撃吸収試験のいずれかの要件を満足しなければならない。 適 ・ 否
Pass ・ Fail
Each type of seat shall be subject to the requirements either appendix 1 (dynamic test) or appendices 5 and 6 (static test) at the request of the manufacturer.

7.1.1. 座席は少なくとも1m以上の基準高さがなければならない。 適 ・ 否
Pass ・ Fail
The seats shall have a reference height of at least 1m.

7.1.2. 直後に配置される座席のHポイントが、当該座席のHポイントより72mmを超える場合は当該レイアウトで本文5項のいずれかの要件を満足しなければならない。 適 ・ 否 ・ 該当無し
Pass ・ Fail ・ N.A.
If the seat behind has the H-point more than 72mm higher, the seat in question shall be tested and approved for installation in such a position.

7.4. 横向き座席の取付

7.4.1. 座席は少なくとも1mの基準高さがなければならない。 適 ・ 否
Pass ・ Fail
The seats shall have a reference height of at least 1m.

7.4.3. 2つの隣接する横向き座席の間のHポイント線の水平距離Xは、これらの着席位置の中心を通る垂直縦断面の間で水平に測定した時、 $450 \leq X \leq 725$ mm であること。(下図参照)
The horizontal distance between the H-point line between two adjacent side facing seats shall not exceed 725 mm and shall not be less than 450 mm, measured horizontally between the vertical longitudinal planes passing through the centres of these seating positions (see figure) 適 ・ 否
Pass ・ Fail

Appendix7

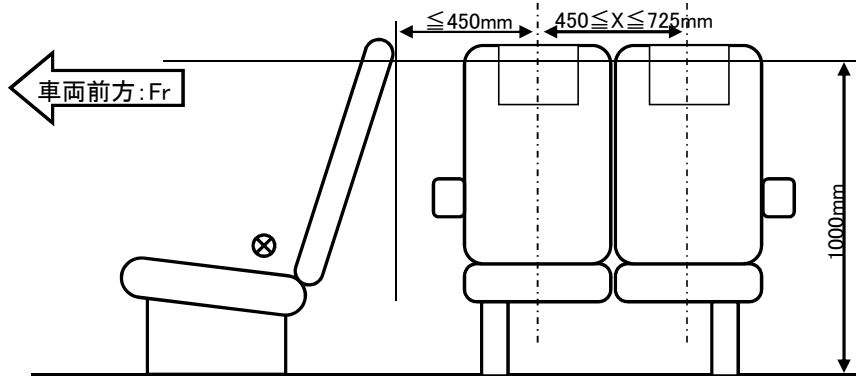
7.4.4.に従った横向き座席の乗員保護に関する要件

Requirements for the safeguarding of passengers in side-facing seats according to paragraph 7.4.4.

1.

最前部の横向き座席と、当該最前部の横向き座席の前方の車両部分との距離は450 mmを超えないものとする。全ての測定は、最前部の横向き座席の基準面の1,000 mm 上方で実施すること(下図 参照)。

The distance between the foremost side-facing seat and the vehicle part forward of this foremost side-facing seat shall not exceed 450 mm. All measurements are to be taken 1000 mm above the reference plane of the foremost side-facing seat (see figure).



適 ・ 否
Pass ・ Fail

2.1.

最前部の横向き座席の基準面に基づく車両部分の高さは、1,020mm以上でなければならない(下図参照)

The height of the vehicle part, based on the reference plane of the foremost side-facing seat, must not be less than 1,020 mm (see figure)

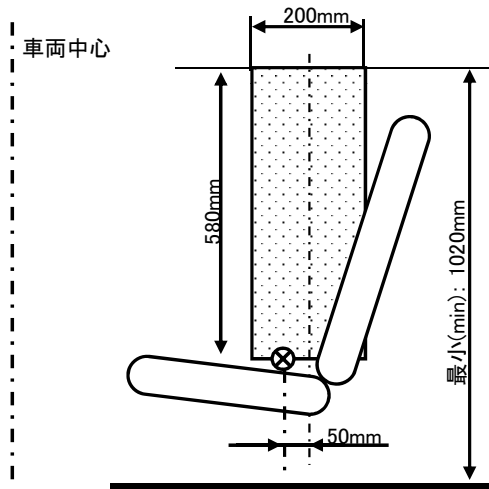
適 ・ 否
Pass ・ Fail

2.2.

車両部分の有効衝突面の幅は200 mm、高さは580 mm であること。当該面は、垂直中心線が最前部の横向き座席のHポイントの50 mm 後方に位置するように配置する (下図参照)

The effective impact surface of the vehicle part has a width of 200 mm and a height of 580 mm. This surface shall be positioned so that the vertical centre-line is located 50 mm behind the H-point of the foremost side-facing seat (see figure)

適 ・ 否
Pass ・ Fail



2.3.

本Hポイントを通って垂直面に投影される車両部分の対応面は、当該有効衝突面の少なくとも95%を覆うものとする。本車両部分は付録6 のエネルギー吸収要件を満たすものとする。

The corresponding surface of the vehicle part in place projected onto a vertical plane through this H-point, shall cover at least 95 per cent of the effective impact surface. This vehicle part shall fulfil the energy absorption requirement by Appendix 6.

適 ・ 否
Pass ・ Fail

- 2.3.1. 当該対応面にギャップがある場合（一般的に間にギャップがある2つの前向き座席）は、各ギャップの距離は直径165mmの球体によって定めるものとする。かかる球体を、荷重が掛からないと想定して、球体の貫入が最大になるギャップ領域の1点においてギャップと接触させるものとする。球体の2つの接触点間の距離は60mm未満でなければならない。

If there is a gap in the corresponding surface (typically two forward-facing seats with a gap in between) a distance shall be determined for each gap by means of a sphere having a diameter of 165 mm. The sphere shall be put into contact with the gap in a point of the gap area which allows the maximum sphere intrusion, considering no load is to be applied. The distance between the two points of contact of the sphere must be less than 60 mm

適 ・ 否
Pass ・ Fail

- 6 (2) 車両型式への座席取付装置に対する要件（強度試験）
Requirements for seat anchorages of a vehicle type

- 6.1. 車両の座席取付装置は6.1.1.、6.1.2.又は6.5.のいずれかの要件を満足しなければならない。
The anchorages for the seats of the vehicle must satisfy requirements of paragraph 6.1.1., 6.1.2., and 6.5.

6.1.1

座席の種類 Seat type	座席の位置 Seat location	着座数 Persons	規定荷重値 Specific load (N)	荷重継続 時間 Load duration time (s)	損傷状況 Damage situation

- 6.1.2. 付録1による動的試験
(ボデーを代表する試験用プラットフォームを使用した場合に限り)
The tests prescribed in appendix 1(Dynamic test), if a seat is mounted on the part of the vehicle structure being tested.

適 ・ 否
Pass ・ Fail

- 6.5. 協定規則 No14の要件に適合するならばその座席取付装置は6.1.及び6.2.に適合するものとみなす。
(安全ベルトアンカレッジが装備されるシートに直接取付けられた、M3カテゴリの車両に限る)
In the case of vehicle of category M3, seat anchorages shall be deemed to comply with the requirements of paragraphs 6.1. and 6.2. if the safety-belt anchorages of the corresponding seating positions are fitted directly to the seats to be installed and these belt anchorages comply with the requirements of Regulation No.14.

適 ・ 否
Pass ・ Fail

4. 備考
Remarks
